

**崇拜開始時請您暫時關閉手提電話，或轉為震動。
無論您在網上或現場，我們一起把這段時間獻給
神。**

**While we begin this service, please turn off your cell
phone or change to vibrate mode.**

**Whether you are online or in person, let us offer this
period to God!**

路加福音 9:23-25

²³ 耶穌又對眾人說：若有人要跟從我，就當捨己，天天背起他的十字架來跟從我。

²⁴ 因為，凡要救自己生命的，必喪掉生命；凡為我喪掉生命的，必救了生命。

²⁵ 人若賺得全世界，卻喪了自己，賠上自己，有甚麼益處呢？

Luke 9:23-25 (ESV)

23 And he said to all, “If anyone would come after me, let him deny himself and take up his cross daily and follow me.

24 For whoever would save his life will lose it, but whoever loses his life for my sake will save it.

25 For what does it profit a man if he gains the whole world and loses or forfeits himself?

Singspiration

唱詩

But they that wait upon the Lord
shall renew their strength;
they shall mount up with wings as eagles;
they shall run, and not be weary;
and they shall walk, and not faint.

但那等候耶和華的，必從新得力，
他們必如鷹展翅上騰，
他們奔跑卻不困倦，
行走卻不疲乏。

They That Wait
Upon The Lord

等候耶和華的

Based on Isaiah 40:31
Music by Stuart Hamblen

CCLI #144714

They That Wait Upon The Lord 等候耶和華的
1/9

They that wait upon the Lord
Shall renew their strength
They shall mount up
With wings like eagles

但那等候耶和華的
必定從新得力
他們必如鷹展 翅上騰

They shall run, and not be weary

They shall walk, and not faint

Teach me, Lord

Teach me, Lord, to wait

他們奔跑卻不困倦

他們行走不疲乏

親愛主

教導我等候

但那等候耶和華的
必定從新得力
他們必如鷹展 翅上騰

They that wait upon the Lord
Shall renew their strength
They shall mount up
With wings like eagles

他們奔跑卻不困倦

他們行走不疲乏

親愛主

教導我等候

They shall run, and not be weary

They shall walk, and not faint

Teach me, Lord

Teach me, Lord, to wait

They that wait upon the Lord
Shall renew their strength
They shall mount up
With wings like eagles

但那等候耶和華的
必定從新得力
他們必如鷹展 翅上騰

They shall run, and not be weary

They shall walk, and not faint

Teach me, Lord

Teach me, Lord, to wait

他們奔跑卻不困倦

他們行走不疲乏

親愛主

教導我等候

但那等候耶和華的
必定從新得力
他們必如鷹展 翅上騰

They that wait upon the Lord
Shall renew their strength
They shall mount up
With wings like eagles

他們奔跑卻不困倦

他們行走不疲乏

親愛主

教導我等候

They shall run, and not be weary

They shall walk, and not faint

Teach me, Lord

Teach me, Lord, to wait

They shall run, and not be weary

They shall walk, and not faint

Teach me, Lord

Teach me, Lord, to wait

他們奔跑卻不困倦

他們行走不疲乏

親愛主

教導我等候

Opening Prayer

祈禱

Announcements

報告

1. Back to School Supply Ministry 為帕拉收集學校用品

It's time to fill Back To School supplies for the disadvantaged families at the Pala Reservation. We hope to bless 33 kids this year. The WMU will have a table at the patio area collecting school supply donations and prayer cards for Pala mission.

女傳道會邀請您為帕拉宣教工場的貧困家庭捐贈返校學習用品。今日，WMU將在室外庭院擺放桌子，為33位Pala貧困家庭的孩子收集學校用品，現金捐款和祝福卡。

2. CBCOC Summer Picnic 教會夏季野餐

邀請您並家人, 朋友一起參加教會夏季野餐。

Date & Time: 8/26/2023 10AM-2PM

Carbon Canyon Regional Park-4442 Carbon Canyon Rd, Brea, CA
92823

在以上地點, 將提供食物和飲料。

Parking: \$5 per vehicle. 停車費: 每輛車\$5。

FAMILY – FRIENDS – FUN – FOOD – GAMES

10:00AM Walking trail 步行運動

11:00 AM Activities 活動

12:00 PM Lunch 午餐

Deadline for registration 報名截止日: 8/13/23 <https://cbcoc.org/picnic>

Join us for Summer Fun
July 26-28, 2023; 6-9pm (Wed-Fri)
@ First Southern Baptist Church of Anaheim



VBS 2023

Register Online - Children & Youth are welcome!
Dinner provide each evening!

Volunteers' Meeting at FSCBA TODAY; 1-3pm



COME JOIN OUR
***SUMMER ADVENTURE
NIGHTS VBS***

JULY 26-28 6-9 PM

**FREE FOOD, FUN, AND
LIFE CHANGING MESSAGES FOR ALL AGES**

[Adult Classes: English, Spanish, Thai, Cantonese]

HOSTED BY:
FIRST SOUTHERN BAPTIST CHURCH OF ANAHEIM

1275 E. BROADWAY, ANAHEIM, CA

Offertory Prayer

奉獻

網上奉獻 Online offering: <http://cbcoc.org>

首頁最下面' Giving' 選擇 "Give online"

根據提示選擇信用卡或支票帳戶及填上指定項目即可完成。Please follow the link.

聚會中不傳奉獻袋，請將奉獻放在進門的奉獻箱裡。Your offering may be put in our offering box placed at the entrance.

Scripture Reading

讀經

創世紀 Genesis 6:1-8

創世記 6:1-8

- 1 當人在世上多起來又生女兒的時候，
- 2 神的兒子們看見人的女子美貌，就隨意挑選，娶來為妻。
- 3 耶和華說：人既屬乎血氣，我的靈就不永遠住在他裡面；然而他的日子還可到一百二十年。

創世記 6:1-8

⁴ 那時候有偉人在地上，後來神的兒子們和人的女子們交合生子；那就是上古英武有名的人。

⁵ 耶和華見人在地上罪惡很大，終日所思想的盡都是惡，

創世記 6:1-8

⁶ 耶和華就後悔造人在地上，心中憂傷。

⁷ 耶和華說：我要將所造的人和走獸，並昆蟲，以及空中的飛鳥，都從地上除滅，因為我造他們後悔了。

⁸ 惟有挪亞在耶和華眼前蒙恩。

Genesis 6:1-8 (ESV)

- ¹ When man began to multiply on the face of the land and daughters were born to them,**
- ² the sons of God saw that the daughters of man were attractive. And they took as their wives any they chose.**
- ³ Then the Lord said, “My Spirit shall not abide in man forever, for he is flesh: his days shall be 120 years.”**

Genesis 6:1-8 (ESV)

⁴ The Nephilim were on the earth in those days, and also afterward, when the sons of God came in to the daughters of man and they bore children to them. These were the mighty men who were of old, the men of renown.

⁵ The Lord saw that the wickedness of man was great in the earth, and that every intention of the thoughts of his heart was only evil continually.

Genesis 6:1-8 (ESV)

⁶ And the Lord regretted that he had made man on the earth, and it grieved him to his heart.

⁷ So the Lord said, “I will blot out man whom I have created from the face of the land, man and animals and creeping things and birds of the heavens, for I am sorry that I have made them.”

⁸ But Noah found favor in the eyes of the Lord.

Message

信息

Generational Disciple-making

世代的門徒訓練

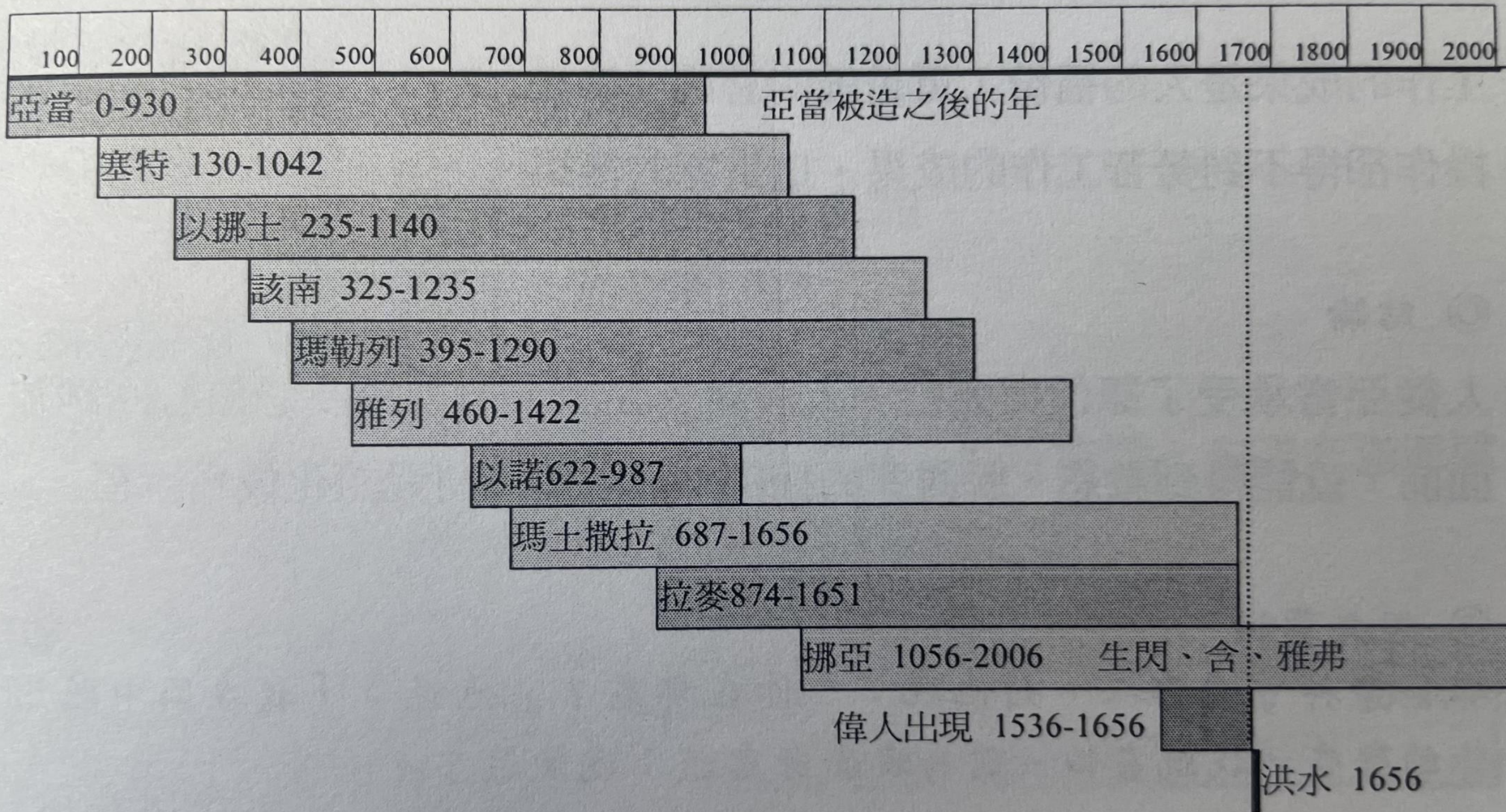
梁誠德牧師 Pastor Tony Leung

世代的門徒訓練

Generational Disciple-making

Genealogies in Genesis

(Hebrew term: 'toledot' 家譜，族譜)



1. 神人苟合 Sons of God and daughters of men

vv. 1-4

神的眾子 Sons of God:

- a. 天使 Angel (Job 1:6)
- b. 敬畏神與不敬畏神的人 Godly and ungodly men

人的女子 Daughters of men

偉人(巨人): Nephilim

亞納族人 (Anakim) (民 Num. 13:33)

世代的門徒訓練 Generational Disciple-making

上古英武有名的人

The mighty men (ancient heroes) who were of old,
the men of renown (great reputation, fame)

生命影響 生命 Life to life

好生命影響好生命 good Life to good life

好生命影響壞生命 good Life to bad life

壞生命影響壞生命 bad Life to bad life

壞生命影響好生命 bad Life to good life

2. 世風日下 Worldwide wickedness vv. 5-8

v. 5 終日心裡思念的，盡都是邪惡的

every intention of the thoughts of his heart was
only evil continually

v. 6 神心中憂傷 grieved Him to His heart

v. 7 神要把人 & 物消滅 God will blot out man &
animals, creeping things and birds

v. 8 挪亞在神眼前蒙恩 Noah found favor in
God's eyes

亞當130歲生塞特 (Lay foundation立穩根基)

Adam had lived 130 years, fathered Seth

塞特105歲生以挪士 (weak 軟弱)

Seth had lived 105 years, fathered Enosh

以挪士90歲生該南 (begotten possession忽視的家產)

Enosh had lived 90 years, fathered Kenan

該南70歲生瑪勒列 (praise, glory to God 榮耀歸神)

Kenan had lived 70 years, fathered Mahalalel

瑪勒列65歲生 雅列 (descendant 降臨人間)

Mahalalel had lived 65 years, fathered Jared

雅列 162歲生以諾 (dedicated, stable 獻上, 穩定)

Jared had lived 162 years, fathered Enoch

以諾 65歲生瑪土撒拉 (judgment, dart 審判, 鏢槍)

Enoch had lived 65 years, he fathered Methuselah.

“當他死, 就完結了 when he dies, that's the end”

瑪土撒拉 187歲生拉麥 (youth, strong 年輕力壯)

Methuselah had lived 187 years, he fathered Lamech

拉麥 182歲生了挪亞 (comfort, peace 安慰, 平安)

Lamech had lived 182 years, he fathered Noah

3. 義人挪亞 Righteous Noah vv. 9-10

是個義人 a righteous man

是當時完全人 blameless in his generation

和神同行 walked with God

妻子 wife

岳父母 parent-in-law

襯家 parent-in-law

媳婦 daughter-in-law

4. 浩劫難逃 Corrupted world was condemned vv. 11-12

全人類在地上所行的都是敗壞的

all flesh had corrupted their way on the earth

5. 方舟濟世 Coming judgment but the Ark vv. 13-22

好和你一同保全生命

every sort shall come in to you to keep them alive

v. 8 只有挪亞在神眼前蒙恩
But Noah found favor in
the eyes of God

v. 22 挪亞就這樣作了；

神吩咐他的，他都照樣作了。

Noah did this; he did all that

God commanded him.

Response

回應

Revive Us Again

使我復興

Words by William P. Mackay

Music by John J. Husband

Public Domain

1.

We praise Thee, O God
For the Son of Thy love
For Jesus who died
And is now gone above

讚美我天父 因祂如此愛世
願意差遣獨生子為罪人受死

Revive Us Again 使我復興
Chorus 副歌

Hallelujah! Thine the glory
Hallelujah! Amen
Hallelujah! Thine the glory
Revive us again

哈利路亞 榮耀歸主
哈利路亞 阿門
哈利路亞 榮耀歸主
使我得復興

2.

(女 Ladies)

讚美保惠師 奉主差遣降臨
特為開導並照亮又感化我心

We praise Thee, O God
For Thy Spirit of light
Who has shown us our Savior
And banished our night

Revive Us Again 使我復興
Chorus 副歌

(全部 All)

哈利路亞 榮耀歸主

哈利路亞 阿門

哈利路亞 榮耀歸主

使我得復興

Hallelujah! Thine the glory

Hallelujah! Amen

Hallelujah! Thine the glory

Revive us again

3.

讚美主耶穌 今坐天父右邊
我今靠主的功勞罪愆得赦免

All glory and praise
To the Lamb that was slain
Who has taken our sins
And has cleansed every stain

Revive Us Again 使我復興
Chorus 副歌

哈利路亞 榮耀歸主
哈利路亞 阿門
哈利路亞 榮耀歸主
使我得復興

Hallelujah! Thine the glory
Hallelujah! Amen
Hallelujah! Thine the glory
Revive us again

4.

Revive us again
Fill each heart with Thy love
May each soul be rekindled
With fire from above

求主來復興 慈愛充滿我心
聖靈火重燃我靈使我得復興

Revive Us Again 使我復興
Chorus 副歌

Hallelujah! Thine the glory
Hallelujah! Amen
Hallelujah! Thine the glory
Revive us again

哈利路亞 榮耀歸主
哈利路亞 阿門
哈利路亞 榮耀歸主
使我得復興

Doxology

三一頌

Praise God from whom all blessings flow
Praise Him all creatures here below
Praise Him above Ye heavenly host
Praise Father, Son and Holy Ghost
Amen

讚美真神萬福之根，
世上萬民讚美主恩，
天使天軍讚美主名，
讚美聖父聖子聖靈。

阿們

Benediction

祝福

主日崇拜結束
願神引領大家
下週繼續出去
行公義好憐憫
謙卑與神同行

The service is ended
May God lead you
to go and continue to
do justice, have mercy
and walk humbly with Him